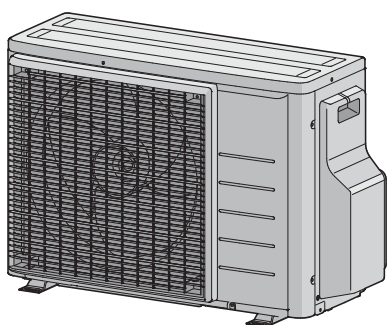




Manuale d'installazione

Serie Split R32



2AMXM40M4V1B9
2AMXM50M4V1B9
2AMXF40A2V1B
2AMXF50A2V1B
2MXF40A2V1B
2MXF50A2V1B
2MXM40N2V1B9
2MXM50N2V1B9

Manuale d'installazione
Serie Split R32

Italiano

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-OF-CONFORMITE
CE - KONFORMITETSERKLÄRING
CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITÀ
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - ÖVERENSSTÄMMELSEERKLÄRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHOĐĚ

CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACIJA-ZGDNOŠĆI
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATITIKTIES-DEKLARĀCIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY
CE - UYGUNLŪK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

01
02
03
04
05
06
07
08
09
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200
201
202
203
204
205
206
207
208
209
210
211
212
213
214
215
216
217
218
219
220
221
222
223
224
225
226
227
228
229
230
231
232
233
234
235
236
237
238
239
240
241
242
243
244
245
246
247
248
249
250
251
252
253
254
255
256
257
258
259
260
261
262
263
264
265
266
267
268
269
270
271
272
273
274
275
276
277
278
279
280
281
282
283
284
285
286
287
288
289
290
291
292
293
294
295
296
297
298
299
300
301
302
303
304
305
306
307
308
309
310
311
312
313
314
315
316
317
318
319
320
321
322
323
324
325
326
327
328
329
330
331
332
333
334
335
336
337
338
339
340
341
342
343
344
345
346
347
348
349
350
351
352
353
354
355
356
357
358
359
360
361
362
363
364
365
366
367
368
369
370
371
372
373
374
375
376
377
378
379
380
381
382
383
384
385
386
387
388
389
390
391
392
393
394
395
396
397
398
399
400
401
402
403
404
405
406
407
408
409
410
411
412
413
414
415
416
417
418
419
420
421
422
423
424
425
426
427
428
429
430
431
432
433
434
435
436
437
438
439
440
441
442
443
444
445
446
447
448
449
450
451
452
453
454
455
456
457
458
459
460
461
462
463
464
465
466
467
468
469
470
471
472
473
474
475
476
477
478
479
480
481
482
483
484
485
486
487
488
489
490
491
492
493
494
495
496
497
498
499
500
501
502
503
504
505
506
507
508
509
510
511
512
513
514
515
516
517
518
519
520
521
522
523
524
525
526
527
528
529
530
531
532
533
534
535
536
537
538
539
540
541
542
543
544
545
546
547
548
549
550
551
552
553
554
555
556
557
558
559
560
561
562
563
564
565
566
567
568
569
570
571
572
573
574
575
576
577
578
579
580
581
582
583
584
585
586
587
588
589
590
591
592
593
594
595
596
597
598
599
600
601
602
603
604
605
606
607
608
609
610
611
612
613
614
615
616
617
618
619
620
621
622
623
624
625
626
627
628
629
630
631
632
633
634
635
636
637
638
639
640
641
642
643
644
645
646
647
648
649
650
651
652
653
654
655
656
657
658
659
660
661
662
663
664
665
666
667
668
669
670
671
672
673
674
675
676
677
678
679
680
681
682
683
684
685
686
687
688
689
690
691
692
693
694
695
696
697
698
699
700
701
702
703
704
705
706
707
708
709
710
711
712
713
714
715
716
717
718
719
720
721
722
723
724
725
726
727
728
729
730
731
732
733
734
735
736
737
738
739
740
741
742
743
744
745
746
747
748
749
750
751
752
753
754
755
756
757
758
759
760
761
762
763
764
765
766
767
768
769
770
771
772
773
774
775
776
777
778
779
780
781
782
783
784
785
786
787
788
789
790
791
792
793
794
795
796
797
798
799
800
801
802
803
804
805
806
807
808
809
810
811
812
813
814
815
816
817
818
819
820
821
822
823
824
825
826
827
828
829
830
831
832
833
834
835
836
837
838
839

09	08	07	06	05	04	03	02	01	00	99	98	97	96	95	94	93	92	91	90	89	88	87	86	85	84	83	82	81	80	79	78	77	76	75	74	73	72	71	70	69	68	67	66	65	64	63	62	61	60	59	58	57	56	55	54	53	52	51	50	49	48	47	46	45	44	43	42	41	40	39	38	37	36	35	34	33	32	31	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	09	08	07	06	05	04	03	02	01	00	99	98	97	96	95	94	93	92	91	90	89	88	87	86	85	84	83	82	81	80	79	78	77	76	75	74	73	72	71	70	69	68	67	66	65	64	63	62	61	60	59	58	57	56	55	54	53	52	51	50	49	48	47	46	45	44	43	42	41	40	39	38	37	36	35	34	33	32	31	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	09	08	07	06	05	04	03	02	01	00	99	98	97	96	95	94	93	92	91	90	89	88	87	86	85	84	83	82	81	80	79	78	77	76	75	74	73	72	71	70	69	68	67	66	65	64	63	62	61	60	59	58	57	56	55	54	53	52	51	50	49	48	47	46	45	44	43	42	41	40	39	38	37	36	35	34	33	32	31	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	09	08	07	06	05	04	03	02	01	00	99	98	97	96	95	94	93	92	91	90	89	88	87	86	85	84	83	82	81	80	79	78	77	76	75	74	73	72	71	70	69	68	67	66	65	64	63	62	61	60	59	58	57	56	55	54	53	52	51	50	49	48	47	46	45	44	43	42	41	40	39	38	37	36	35	34	33	32	31	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	09	08	07	06	05	04	03	02	01	00	99	98	97	96	95	94	93	92	91	90	89	88	87	86	85	84	83	82	81	80	79	78	77	76	75	74	73	72	71	70	69	68	67	66	65	64	63	62	61	60	59	58	57	56	55	54	53	52	51	50	49	48	47	46	45	44	43	42	41	40	39	38	37	36	35	34	33	32	31	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	09	08	07	06	05	04	03	02	01	00	99
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

deklaracje w sprawie wyłączenia odpowiedzialności, że model niezawodzi, który dotyczy niniejszej deklaracji, deklaracji jest możliwym zastrzeżeniem, że model niezawodzi, że jest efektem takiego działania: 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000

2MXF40A2V1B,

are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
 de volgende norm(en) of een of meer andere norm(en) die conform zijn met de volgende norm(en), onder de voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze
 unseren Anweisungen eingesetzt werden:
 sont conformes à l(au) norm(e) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
 conforme de la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pourvu que la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) soient utilisés conformément à nos instructions.

065 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras

066 instrucciones:

067 • las siguientes (i) *seguinte(i) standard(i)* o *altre(i) documento(i)* a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:

068 • *ei(s) conguie me to(i) ankebebe(a) ipso(m)lo(i) qd(m)lo b(e)po(a)di(a) konoqoviuq, urtd tinv tipombebe on xpinoiaobioi ai*

σύμφωνα με τις οδηγίες μας:

EN60335-2-40,

[illegible]

01 Nota	as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>	06 Nota	delinato nel <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>	11 Information
02 Hinweis	we in <A> augustin and von positiv beurteilt gemäss Zertifikat <C>	07 Zuplickung	sono <A> lodogorano <A> con kriterio benád talo to ojúvungu to il <C>	12 Merk
03 Remarque	tel que défini dans <A> <A> le valde positivement par 	08 Nota	tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de de acordo com o Certificado <C>	13 Huom
04 Bemerk	zaisa viemelid in <A> in positiiv beoordeed door overeenkomstig Certificaat <C>	09 Pimeine	ko utazuaio <A> ja conoertstavi s polozheniam resheniem otzonoo <C>	14 Poznamka
05 Nota	como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>	10 Bemærkt	som anført i <A> og positivt vurderet af i henhold til Certifikat <C>	15 Napomena

01** DICZ*** is authorised to compile the Technical Construction File.
02** DICZ*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionssatz zu sammeln.
03** DICZ*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04** DICZ*** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05** DICZ*** está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06** DICZ*** è autorizzato a compilare il File tecnico di Costruzione.

***DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.



[Signature]

Yasuto Hiraoka
Managing Director
Pilsen, 1st of November 2019

Pilsen, 1st of November 2019

U Nove Hospody 1/1155, 301 00 Plzen Skvrnany,

Czech Republic

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

3P475203-17M

28. et/år en conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outra(s) documenta(s) nominal(is), desde que estes sejam utilizados de acordo com as normas respectivas.

29. конформно с правилами, стандартами, документами или другими документами номинального характера, при условии их использования согласно указанным правилам.

30. overensstemmende til de angivende retningsvejledninger, forskrifter eller andre nominale standarder i forbindelse med anvendelsen af overensstemmelse med til fulde (fulgtte standarder) eller andre nominale dokumenter, under forudsætning af anvendelsen af overensstemmelse med de påkrævede standarder (eller andre nominale dokumenter), under forudsætning af at disse bruges i henhold til disse retningsvejledninger.

31. valsetat seruaientu standartu jai muden okeiet šie dokumentu valmukšus evelītāt, tāla kā jāizdara okeidatme mūkaizsē: ja ir pieņemts, ka šo izstrādājumu jāsauka s tāšmāji kopā, apdovīdāt tāšādus tāl mēriem dokumentu.

32. ukladaj sa šlejedom standartu (ima) i našmāi nomināliju dokumentu (toma), uz ņeļ, ka šie oni kosta i saku i našmā upatana.

Low Voltage 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU
Machinery 2006/42/EC

11 Informator	enligt Δ det godkända av Δ enligt Certifikat Δ	
12 Merk	semdes tillförmäner Δ Δ för gemens. positiv beredning av Δ fiske Certifikat Δ	16 Megagrypsen
13 Huom	på ena sidan sätts skärsslag Δ på två sidor om ett fartyg i skärret Δ i olika st.	17 Uvaga
14 Poznańka	jakt blev avslutad Δ på en tidigare jägare v. 1900 i samlad Δ av positivt jägare	18 Noli
15 Napomena	kälo Δ påbörjad Δ Δ positivt oöppnandet av stråne 20 Märkus	19 Opomba
	prema Certifikat Δ	20 Märkus
		21 Informator
		22 Merk
		23 Huom
		24 Poznańka
		25 Napomena
		26 Märkus
		27 Informator
		28 Merk
		29 Huom
		30 Poznańka
		31 Napomena
		32 Märkus
		33 Informator
		34 Merk
		35 Huom
		36 Poznańka
		37 Napomena
		38 Märkus
		39 Informator
		40 Merk
		41 Huom
		42 Poznańka
		43 Napomena
		44 Märkus
		45 Informator
		46 Merk
		47 Huom
		48 Poznańka
		49 Napomena
		50 Märkus
		51 Informator
		52 Merk
		53 Huom
		54 Poznańka
		55 Napomena
		56 Märkus
		57 Informator
		58 Merk
		59 Huom
		60 Poznańka
		61 Napomena
		62 Märkus
		63 Informator
		64 Merk
		65 Huom
		66 Poznańka
		67 Napomena
		68 Märkus
		69 Informator
		70 Merk
		71 Huom
		72 Poznańka
		73 Napomena
		74 Märkus
		75 Informator
		76 Merk
		77 Huom
		78 Poznańka
		79 Napomena
		80 Märkus
		81 Informator
		82 Merk
		83 Huom
		84 Poznańka
		85 Napomena
		86 Märkus
		87 Informator
		88 Merk
		89 Huom
		90 Poznańka
		91 Napomena
		92 Märkus
		93 Informator
		94 Merk
		95 Huom
		96 Poznańka
		97 Napomena
		98 Märkus
		99 Informator
		100 Merk
		101 Huom
		102 Poznańka
		103 Napomena
		104 Märkus
		105 Informator
		106 Merk
		107 Huom
		108 Poznańka
		109 Napomena
		110 Märkus
		111 Informator
		112 Merk
		113 Huom
		114 Poznańka
		115 Napomena
		116 Märkus
		117 Informator
		118 Merk
		119 Huom
		120 Poznańka
		121 Napomena
		122 Märkus
		123 Informator
		124 Merk
		125 Huom
		126 Poznańka
		127 Napomena
		128 Märkus
		129 Informator
		130 Merk
		131 Huom
		132 Poznańka
		133 Napomena
		134 Märkus
		135 Informator
		136 Merk
		137 Huom
		138 Poznańka
		139 Napomena
		140 Märkus
		141 Informator
		142 Merk
		143 Huom
		144 Poznańka
		145 Napomena
		146 Märkus
		147 Informator
		148 Merk
		149 Huom
		150 Poznańka
		151 Napomena
		152 Märkus
</		

- 13^o DC2^{***} on valvutellu baalman Taxisen asidjivan.
- 14^o Spobnost DC2^{***} na graveni te kompiaz soboru i tehnikie konstrukcie.
- 15^o DC2^{***} je ovladen za izvestie i tehnickei konstrukcii.
- 16^o AD/DC2^{***} pogosul i misazk konstrukcijsk dokumenacii assealazata.
- 17^o DC2^{***} na upovarenie te zbirania i opracovaniia obicnienai konstrukciijnej samarsiana del tehnickei konstruktsionien.
- 18^o DC2^{***} este autorizaz sa komplez Dosaz tehnic de constructie.

[illegible]

19¹⁹ DiCz¹⁹ je poblažen za sastav dodatke s tehničko mapo.
 20 DiCz²⁰ on volitlu korsa tehniki do umenitsioni.
 21 DiCz²¹ i otprizana da sastav Arh za tehnika konstrukcija.
 22 DiCz²² vra galioa sudavti s tehničes konstrukcio falu.
 23 DiCz²³ i autorizir sazdati tehnisko dokumentaciju.
 24 Spobnost i autorizir vraotli sibir tehničkej konstrukcije.
 25 DiCz²⁵ Teknik Yari Dosagim derelnye vektilir.

01	Directives, as amended.	18	Discedivtor, o amendanteneltele respective.
02	Direktion, genul; Abteilung.	19	Discedivtor, o amendanteneltele respective.
03	Directives, eltele, cele modificate.	20	Discedivtor, o amendanteneltele respective.
04	Dirichijon, zoids gnamendat.	21	Discedivtor, o amendanteneltele respective.
05	Directives, as amended.	22	Discedivtor, o amendanteneltele respective.
06	Directives, segun le modifia.	23	Discedivtor, o amendanteneltele respective.
07	Conjunkt, amuz, oziu promotioanel.	24	Discedivtor, o amendanteneltele respective.
08	Directives, conomie alteracioe em.	25	Discedivtor, o amendanteneltele respective.
09	Directives, o vromi popravami.		

<A>	DAIKIN.TCF.032D16/10-2019
	DEKRA (NB0344)
<C>	2159619.0551-EMC

01	Directives, as amended.	18	Discedivtor, o amendanteneltele respective.
02	Direktion, genul; Abteilung.	19	Discedivtor, o amendanteneltele respective.
03	Directives, eltele, cele modificate.	20	Discedivtor, o amendanteneltele respective.
04	Dirichijon, zoids gnamendat.	21	Discedivtor, o amendanteneltele respective.
05	Directives, as amended.	22	Discedivtor, o amendanteneltele respective.
06	Directives, segun le modifia.	23	Discedivtor, o amendanteneltele respective.
07	Conjunkt, amuz, oziu promotioanel.	24	Discedivtor, o amendanteneltele respective.
08	Directives, conomie alteracioe em.	25	Discedivtor, o amendanteneltele respective.
09	Directives, o vromi popravami.		

<A>	DAIKIN.TCF.032D16/10-2019
	DEKRA (NB0344)
<C>	2159619.0551-EMC

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY	CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG	CE - ERKLÄRUNG OM SAMSVAR	CE - IZJAVA O SKLADNOSTI	CE - ATTIKTESDEKLARACJA
CE - KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG	CE - DICHYAZHENIE O SOOTVETSTVIИ	CE - ILMOITUS YHTEENKÄÄSUDESTÄ	CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON	CE - VYHLÁŠENÍ O SOULADNOSTI
CE - DECLARATION-OF-CONFORMANCE	CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΦΩΝΙΑΣ	CE - OVERENSSTEMMELSESKLÆRING	CE - DEKLARACIJA ZGODNOSTI	CE - VYHLÁŠENIE ŽODY
CE - CONFORMITÄTSSYERKLÄRUNG	CE - FORSÅREREN OM OVERENSSTEMMELSE	CE - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	CE - DECLARACIJE O CONFORMITATE	CE - ÜGYELNÖK-BEJAVATÁS

[illegible]

3AMXF52A2V1B, 3MXF52A2V1B, 3MXF68A2V1B, 2MXF50A2V1B,

[illegible][illegible]

20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319	320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376	377	378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390	391	392	393	394	395	396	397	398	399	400	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449	450	451	452	453	454	455	456	457	458	459	460	461	462	463	464	465	466	467	468	469	470	471	472	473	474	475	476	477	478	479	480	481	482
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

07** DICZ is authorised to compile the Technical Construction File.
 08** DICZ has the Beechburg de Technische Konstruktionsakte zusammenstellen.
 09** DICZ es autorise a compier le Dossier de Construction Technique.
 10** DICZ is bevoegd om het Technisch Constructiebestaan te stellen.
 11** DICZ esta autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
 12** DICZ is autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.
 13** DICZ on valitultu iadmanu Tæknisku skjalgræn.
 14** Spoločnosť DICZ má oprávnenie na kompletizáciu technickej konštrukcie.
 15** DICZ je overseen za opredeljeno tehničko konstrukcijo.
 16** ADICZ pójusit a muszkat konstrukciót dokumentációval szakszerűsíteni.
 17** DICZ ma upowaznienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
 18** DICZ este autorizat sa compilaze Dosarul Tehnic de constructie.
 19** DICZ is autorizirani za kompletiranje tehničke konstrukcije.
 20** DICZ is autorizirani za kompletiranje tehničke konstrukcije.
 21** DICZ is autorizirani za kompletiranje tehničke konstrukcije.
 22** DICZ is autorizirani za kompletiranje tehničke konstrukcije.
 23** DICZ is autorizirani za kompletiranje tehničke konstrukcije.
 24** Spoločnosť DICZ je oprávnená vyvíjať súbor technickej konštrukcie.
 25** DICZ Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

UICZ = Daini Industries Czech Republic s.r.o.

[illegible]

01	declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:	01	декларует на свое ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
02	erkart på sin ene ansvar, at de modeller der Klimagæder for die diese Erklärung bestimmt ist	02	заявляет на свое ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
03	declara sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionnés par la présente déclaration	03	декларирует на свое ответственность, что аппараты с кондиционированием воздуха, к которым относится настоящая декларация:
04	verklart hierby op egen eksklusivt ansvar medforholdende de af conditionings units waarop deze verklaring betrekking heeft:	04	здесь заявляет на свое исключительное ответственность с условиями в отношении единиц кондиционирования, к которым относится настоящая декларация:
05	declara bajo su propia responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración.	05	декларирую под своим ответсвенностью, что модели кондиционирования воздуха, к которым относится настоящая декларация.
06	declara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui si riferiva questa dichiarazione.	06	декларирую под своим ответсвенностью, что кондиционеры модели, к которым относится эта декларация.
07	declara sub propria răspundere că modelele de condiționare aer condiționat la care se referă această declarație	07	декларирую под своей ответственностью, что модели кондиционирования воздуха, к которым относится эта декларация.
08	declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:	08	заявляю на своем ответственности, что модели кондиционирования воздуха, к которым относится настоящее заявление:
09	заявляет, принимая ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:	09	заявляет, принимая ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
10	erklærer under ens ansvar, at klimaanlegsmødelene, som denne deklaration vedrører:	10	заявляет на своем ответственности, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящая декларация:
11	ekskluderet i egen ansvar for at luftkonditioneringsmodeller som berets av denne deklaration innehar alt:	11	заявляет на своем ответственности, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящая декларация:
12	erklærer et tilsvarende ansvar for at luftkonditioneringsmodeller som berets av denne deklaration, innehar alt:	12	заявляет на своем ответственности, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящая декларация:
13	imolima yezanman omnia assumulam, etia tamen imolima iactantiam taliamtationem malit:	13	заявляет на своем ответственности, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящая декларация:
14	proklazuje u svoje lične odgovornosti, da modeli klimatizacije na koje se ova izjava odnosi:	14	заявляет на своем ответственности, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящая декларация:
15	proklazuje u svoje lične odgovornosti, da modeli klimatizacije na koje se ova izjava odnosi:	15	заявляет на своем ответственности, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящая декларация:
16	teljes felelősséggel tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkzik:	16	заявляет на своем ответственности, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящая декларация:
17	declara pe propria răspundere, că modelele climatizatoarelor, la care se referă prezenta declarație:	17	декларирую на своем ответственности, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящая декларация:
18	erklærer på egen ansvar, at klimaanlegsmødelene, som denne deklaration vedrører:	18	заявляет на своем ответственности, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящая декларация:
19	z svo odgovornosti izjavlja, da so modeli klimatnih naprav, na katere se izjava nanaša:	19	z svo odgovornosti izjavlja, da so modeli klimatnih naprav, na katere se izjava nanaša:
20	Klimata on taekul vastutust, et klassidele klimatiseerimiseks kulutud kliimaseadmed mudelid:	20	deklariraju na svo odgovornosti, et klasselede klimatiseerimiseks kulutud kliimaseadmed mudelid:
21	deklariraju na svo odgovornosti, et klasselede klimatiseerimiseks kulutud kliimaseadmed mudelid:	21	deklariraju na svo odgovornosti, et klasselede klimatiseerimiseks kulutud kliimaseadmed mudelid:
22	vyhlasia za svoj zodpovednosť, že modely klimatizačných jednotiek, ktorými uťava táto deklarácia:	22	vyhlasia za svoj zodpovednosť, že modely klimatizačných jednotiek, ktorými uťava táto deklarácia:
23	vyhlasia za svoj zodpovednosť, že modely klimatizačných jednotiek, ktorými uťava táto deklarácia:	23	vyhlasia za svoj zodpovednosť, že modely klimatizačných jednotiek, ktorými uťava táto deklarácia:
24	vyhlasim na svojo odgovornost, da so modeli klimatizacijskih naprav, na katere se izjava nanaša:	24	vyhlasim na svojo odgovornost, da so modeli klimatizacijskih naprav, na katere se izjava nanaša:
25	vyhlasim na svojo odgovornost, da so modeli klimatizacijskih naprav, na katere se izjava nanaša:	25	vyhlasim na svojo odgovornost, da so modeli klimatizacijskih naprav, na katere se izjava nanaša:

2MXM50N2V1B9, 2AMXM50M4V1B9,

[illegible]

05* 'as set out in <4> and judged positively' by <3> according to the
05* 'como se establece en <4> y se valoró positivamente' by <3>
05* 'как указано в <4> и в соответствии с положительным решением <3>'
09 'was vazoeno v <4> i v sootvetstvii s pozitivnyim resheniem <3>' iak bylo uedeno v <4> a pozitivno zisleno <3> v skladu
19* 'kol'ie dobreno v <4> in dobreno s strani <3> v skladu
24* 'ako bilo uedeno v <4> a pozitivno zisleno <3> v skladu

[illegible][illegible]

Sommario

1	Note relative alla documentazione	11
1.1	Informazioni su questo documento	11
2	Istruzioni di sicurezza specifiche per gli installatori	12
3	Informazioni relative all'involucro	13
3.1	Unità esterna	13
3.1.1	Rimozione degli accessori dall'unità esterna	13
4	Installazione dell'unità	13
4.1	Preparazione del luogo di installazione	13
4.1.1	Requisiti del luogo di installazione dell'unità esterna	13
4.1.2	Requisiti aggiuntivi del luogo di installazione dell'unità esterna in climi freddi	14
4.2	Montaggio dell'unità esterna	14
4.2.1	Per fornire la struttura di installazione	14
4.2.2	Per installare l'unità esterna	15
4.2.3	Per fornire lo scolo	15
5	Installazione delle tubazioni	15
5.1	Preparazione delle tubazioni del refrigerante	15
5.1.1	Requisiti per le tubazioni del refrigerante	15
5.1.2	Isolante per le tubazioni del refrigerante	15
5.1.3	Lunghezza e dislivello delle tubazioni del refrigerante	16
5.2	Collegamento delle tubazioni del refrigerante	16
5.2.1	Collegamenti tra unità esterne ed interne mediante riduttori	16
5.2.2	Per collegare le tubazioni del refrigerante all'unità esterna	17
5.3	Controllo delle tubazioni del refrigerante	17
5.3.1	Verifica della presenza di perdite	17
5.3.2	Esecuzione dell'essiccazione sotto vuoto	17
6	Carica del refrigerante	17
6.1	Informazioni sul refrigerante	17
6.2	Determinazione della quantità di refrigerante aggiuntiva	18
6.3	Per determinare la quantità per la ricarica completa	18
6.4	Carica di refrigerante aggiuntivo	18
6.5	Applicazione dell'etichetta relativa ai gas fluorurati a effetto serra	18
7	Installazione dei componenti elettrici	18
7.1	Specifiche dei componenti dei collegamenti standard	19
7.2	Collegamento del cablaggio elettrico all'unità esterna	19
8	Completamento dell'installazione dell'unità esterna	20
8.1	Completamento dell'installazione dell'unità esterna	20
9	Configurazione	20
9.1	Informazioni sull'impostazione di inibizione della modalità ECONO	20
9.1.1	Attivazione dell'impostazione di inibizione della modalità ECONO	20
9.2	Informazioni sulla modalità "notte silenziosa"	20
9.2.1	Attivazione della modalità "notte silenziosa"	21
9.3	Informazioni sul blocco della modalità di riscaldamento	21
9.3.1	Attivazione del blocco della modalità di riscaldamento	21
9.4	Informazioni sulla funzione standby per il risparmio energetico	21
9.4.1	Per attivare la funzione standby per il risparmio energetico	21
10	Messa in funzione	21
10.1	Elenco di controllo prima della messa in esercizio	21
10.2	Lista di controllo durante la messa in funzione	22
10.3	Funzionamento di prova e test	22
10.3.1	Per eseguire una prova di funzionamento	22

11	Smaltimento	22
12	Dati tecnici	22
12.1	Schema dell'impianto elettrico	22
12.1.1	Legenda dello schema elettrico unificato	22
12.2	Schema delle tubazioni: Unità esterna	24

1 Note relative alla documentazione

1.1 Informazioni su questo documento

Pubblico di destinazione

Installatori autorizzati



INFORMAZIONE

Quest'apparecchiatura è destinata ad essere utilizzata da utenti esperti o addestrati in officine, reparti dell'industria leggera e aziende agricole, oppure è destinata all'uso commerciale e domestico da parte di privati.



AVVERTENZA

Assicurarsi che l'installazione, la manutenzione, la riparazione e i materiali utilizzati siano conformi alle istruzioni di Daikin e alla legge vigente applicabile e che tali operazioni siano svolte esclusivamente da personale qualificato. In Europa e nelle aree in cui si applica lo standard IEC, lo standard applicabile è EN/IEC 60335-2-40.



INFORMAZIONE

In questo documento sono riportate solamente le istruzioni di installazione specifiche per l'unità esterna. Per l'installazione dell'unità interna (montaggio, collegamento delle tubazioni del refrigerante, collegamento dell'impianto elettrico...), consultare il manuale di installazione dell'unità interna.

Serie di documentazioni

Questo documento fa parte di una serie di documentazioni. La serie completa è composta da:

- **Precauzioni generali per la sicurezza:**
 - Istruzioni per la sicurezza DA LEGGERE prima dell'installazione
 - Formato: Cartaceo (nella confezione dell'unità esterna)
- **Manuale di installazione dell'unità esterna:**
 - Istruzioni di installazione
 - Formato: Cartaceo (nella confezione dell'unità esterna)
- **Guida di riferimento per l'installatore:**
 - Preparazione dell'installazione, dati di riferimento, ecc.
 - Formato: File digitali all'indirizzo <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Potrebbe essere disponibile una revisione più recente della documentazione fornita andando sul sito web regionale Daikin oppure chiedendo al proprio rivenditore.

La documentazione originale è scritta in inglese. La documentazione in tutte le altre lingue è stata tradotta.

Dati tecnici

- Un **sottogruppo** degli ultimi dati tecnici è disponibile sul sito internet regionale Daikin (accessibile al pubblico).
- L'**insieme completo** degli ultimi dati tecnici è disponibile sul sito Daikin Business Portal (è richiesta l'autenticazione).

2 Istruzioni di sicurezza specifiche per gli installatori

2 Istruzioni di sicurezza specifiche per gli installatori

Rispettare sempre le seguenti istruzioni e normative di sicurezza.

Installazione dell'unità (vedere la sezione "4 Installazione dell'unità" [p 13])



AVVERTENZA

L'installazione va eseguita da un installatore, la scelta dei materiali e l'installazione devono rispettare la legislazione applicabile. In Europa, la normativa applicabile è la EN378.

Sito di installazione (vedere la sezione "4.1 Preparazione del luogo di installazione" [p 13])



ATTENZIONE

- Controllare che il luogo di installazione possa sostenere il peso dell'unità. Un'installazione scadente è pericolosa. Può causare anche vibrazioni o rumore insolito durante il funzionamento.
- Fornire spazio di servizio sufficiente.
- NON installare l'unità a contatto con il soffitto o con una parete, n quanto ciò potrebbe causare vibrazioni.



AVVERTENZA

L'apparecchiatura deve essere conservata in una stanza senza fonti di accensione in funzionamento continuo (esempio: fiamme libere, apparecchiature a gas in funzione o riscaldatori elettrici in funzione).

Collegamento delle tubazioni del refrigerante (vedere "5.2 Collegamento delle tubazioni del refrigerante" [p 16])



ATTENZIONE

- Non eseguire operazioni di brasatura o saldatura in loco sulle unità caricate con refrigerante R32 per la spedizione.
- Durante l'installazione del sistema di refrigerazione, per eseguire il collegamento tra le parti di cui almeno una sia carica, è necessario rispettare i requisiti seguenti: all'interno degli spazi occupati, non è consentito utilizzare giunti provvisori per il refrigerante R32 ad eccezione dei giunti realizzati in loco che collegano l'unità interna alle tubature. I giunti realizzati in loco che collegano direttamente le tubature alle unità interne devono essere di tipo provvisorio.



ATTENZIONE

NON collegare i tubi di diramazione incassati all'unità esterna quando si effettua solo l'installazione dei tubi senza collegare l'unità interna, per poter aggiungere successivamente un'altra unità interna.



ATTENZIONE

- NON usare olio minerale sulle parti svasate.
- NON riutilizzare tubazioni prese da impianti precedenti.
- Non installare MAI un essiccatore su questa unità R32 per tutelarne la vita utile. Il materiale essiccante potrebbe sciogliersi e danneggiare il sistema.



ATTENZIONE

- Utilizzare il dado svasato fissato all'unità.
- Per evitare la fuoriuscita di gas, applicare l'olio refrigerante solo sulla parte interna della svasatura. Usare olio refrigerante per R32.
- NON riutilizzare i giunti.



AVVERTENZA

Collegare saldamente il tubo del refrigerante prima di azionare il compressore. Se i tubi del refrigerante NON sono collegati e la valvola di arresto è aperta quando il compressore entra in funzione, l'aria verrà aspirata e ciò provoca una pressione anomala nel ciclo di refrigerazione, che potrebbe causare danni all'apparato e perfino lesioni personali.



ATTENZIONE

- Una svasatura incompleta può causare perdite di gas refrigerante.
- NON riutilizzare i tubi con vecchie svasature. Usare delle nuove svasature per prevenire le perdite di gas refrigerante.
- Usare i dadi svasati che sono inclusi nell'unità. L'uso di dadi svasati diversi può causare la perdita di gas refrigerante.

Controllo delle tubazioni del refrigerante ("5.3 Controllo delle tubazioni del refrigerante" [p 17])



PERICOLO: RISCHIO DI ESPLOSIONE

NON avviare l'unità se non è stata messa sotto vuoto.

Caricamento del refrigerante (vedere "6 Carica del refrigerante" [p 17])



ATTENZIONE: INFIAMMABILE

Il refrigerante contenuto nell'unità è leggermente infiammabile.

MATERIALE

LEGGERMENTE



AVVERTENZA

Il refrigerante all'interno dell'unità è leggermente infiammabile, ma di norma NON dovrebbe presentare perdite. Se il refrigerante dovesse fuoriuscire nella stanza, entrando in contatto con la fiamma di un bruciatore, un riscaldatore o una cucina a gas, potrebbe causare un incendio o la formazione di gas nocivo.

Spegnere i dispositivi di riscaldamento infiammabili, arieggiare l'ambiente e contattare il rivenditore da cui è stato acquistato l'apparecchio.

NON utilizzare l'unità finché un tecnico qualificato non ha effettuato la riparazione del componente che presenta una perdita di refrigerante.



AVVERTENZA

Non toccare MAI direttamente il refrigerante fuoriuscito accidentalmente, poiché potrebbe provocare gravi ustioni da gelo.



AVVERTENZA

- Usare esclusivamente R32 come refrigerante. Altre sostanze possono causare esplosioni e incidenti.
- R32 contiene gas serra fluorinati. Il suo valore potenziale di riscaldamento globale (GWP) è 675. NON liberare questi gas nell'atmosfera.
- Per caricare il refrigerante, usare SEMPRE guanti protettivi e occhiali di sicurezza.



ATTENZIONE

Per evitare il guasto del compressore, NON superare la quantità di refrigerante specificata per la carica.

Installazione elettrica (vedere la sezione "7 Installazione dei componenti elettrici" [p. 18])



AVVERTENZA

- Tutti i cablaggi DEVONO essere posati da un elettricista autorizzato e DEVONO essere conformi con le leggi applicabili.
- Eseguire i collegamenti elettrici con il cablaggio fisso.
- Tutti i componenti reperiti in loco e tutti gli impianti elettrici DEVONO essere conformi alle leggi applicabili.



AVVERTENZA

Per i cavi di alimentazione utilizzare SEMPRE cavi del tipo a più trefoli.



AVVERTENZA

Usare un interruttore che scollega tutti i poli con una distanza dei contatti di almeno 3 mm che provveda alla completa disconnessione nella condizione di sovratensione di categoria III.



AVVERTENZA

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, DEVE essere sostituito dal costruttore, dal suo rappresentante o da persone in possesso di una qualifica simile, per evitare ogni rischio.



AVVERTENZA

NON collegare l'alimentazione elettrica all'unità interna. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche o incendi.



AVVERTENZA

- NON usare componenti elettrici acquistati localmente all'interno del prodotto.
- NON prelevare l'alimentazione elettrica per la pompa di scarico ecc. dalla morsettiere. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche o incendi.



AVVERTENZA

Tenere il cablaggio di interconnessione lontano dai tubi di rame senza isolamento termico in quanto tali tubi si surriscaldano.



PERICOLO: RISCHIO DI ELETTROCUZIONE

Tutte le parti elettriche (inclusi i termistori) sono alimentate dall'alimentazione. Non toccarle a mani nude.



PERICOLO: RISCHIO DI ELETTROCUZIONE

Scollegare la sorgente di alimentazione per più di 10 minuti e misurare la tensione ai terminali dei condensatori del circuito principale o dei componenti elettrici prima di intervenire. La tensione DEVE essere minore di 50 V CC prima che sia possibile toccare i componenti elettrici. Per quanto riguarda la posizione dei terminali, consultare lo schema dell'impianto elettrico.

Completamento dell'installazione dell'unità esterna (vedere "8 Completamento dell'installazione dell'unità esterna" [p. 20])



PERICOLO: RISCHIO DI ELETTROCUZIONE

- Assicurarsi che il sistema sia messo a terra correttamente.
- Disattivare l'alimentazione prima di effettuare le operazioni di manutenzione.
- Installare il coperchio del quadro elettrico e prima di attivare l'alimentazione.

3

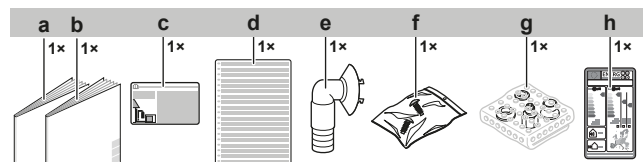
Informazioni relative all'involucro

3.1

Unità esterna

3.1.1

Rimozione degli accessori dall'unità esterna



- a Manuale di installazione dell'unità esterna
- b Precauzioni generali per la sicurezza
- c Etichetta per i gas serra fluorinati
- d Etichetta multilingue per i gas serra fluorinati
- e Presa di drenaggio
- f Sacchetto delle viti (per fissare il ritegno per cablaggio)
- g Gruppo riduttore
- h Etichetta per l'energia

4

Installazione dell'unità



AVVERTENZA

L'installazione va eseguita da un installatore, la scelta dei materiali e l'installazione devono rispettare la legislazione applicabile. In Europa, la normativa applicabile è la EN378.

4.1

Preparazione del luogo di installazione



AVVERTENZA

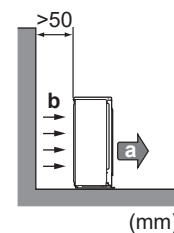
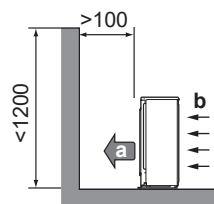
L'apparecchiatura deve essere conservata in una stanza senza fonti di accensione in funzionamento continuo (esempio: fiamme libere, apparecchiature a gas in funzione o riscaldatori elettrici in funzione).

4.1.1

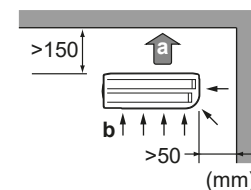
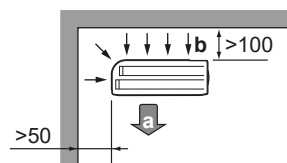
Requisiti del luogo di installazione dell'unità esterna

Tenere a mente le seguenti linee guida relative allo spazio:

- Parete su 1 lato:

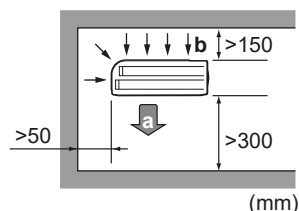


- Parete su 2 lati:



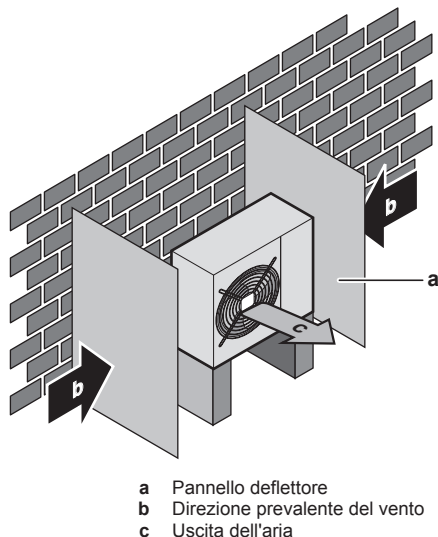
- Parete su 3 lati:

4 Installazione dell'unità



- a Uscita dell'aria
- b Entrata dell'aria

Lasciare 300 mm di spazio sotto la superficie del soffitto e 250 mm per la manutenzione di tubi e cavi elettrici.



- a Pannello deflettore
- b Direzione prevalente del vento
- c Uscita dell'aria

NON installare l'unità in aree che richiedono silenzio (per esempio nelle vicinanze di una camera da letto), onde evitare che il rumore del funzionamento possa causare disagio alle persone.

Nota: Se il livello del suono viene misurato nelle condizioni d'installazione effettive, il valore misurato potrebbe essere superiore al livello di pressione del suono riportato nella sezione Spettro del suono del manuale dati, a causa del rumore ambientale e delle riflessioni acustiche.



INFORMAZIONE

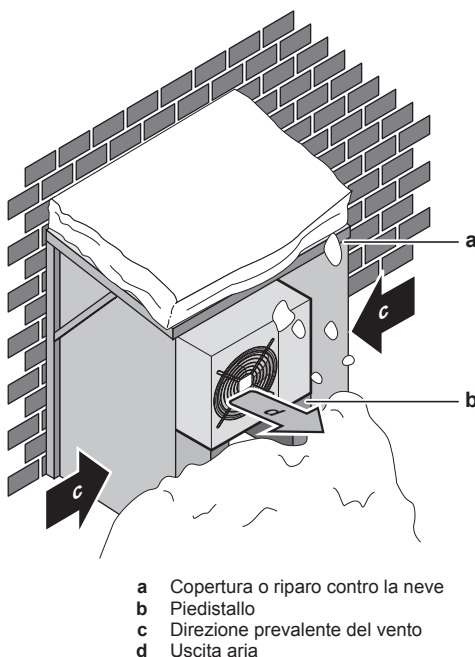
Il livello di pressione sonora è inferiore a 70 dBA.

L'unità esterna è progettata solo per l'installazione all'esterno e per temperature comprese nei seguenti intervalli (altrimenti specificato nel manuale d'uso dell'unità interna collegata):

Modalità di raffreddamento	Modalità di riscaldamento
-10~46°C DB	-15~24°C DB

4.1.2 Requisiti aggiuntivi del luogo di installazione dell'unità esterna in climi freddi

Proteggere l'unità esterna dalla caduta diretta della neve e prestare attenzione a che l'unità esterna NON venga MAI sepolta sotto la neve.



- a Copertura o riparo contro la neve
- b Piedistallo
- c Direzione prevalente del vento
- d Uscita aria

Si consiglia di prevedere uno spazio libero di almeno 150 mm sotto l'unità (300 mm nelle aree soggette a forti nevicate). Inoltre, accertarsi che l'unità sia posizionata almeno a 100 mm sopra il livello massimo di neve atteso. Se necessario, erigere un piedistallo. Per maggiori dettagli vedere ["4.2 Montaggio dell'unità esterna"](#) [p. 14].

Nelle aree interessate da forti nevicate, è molto importante scegliere un luogo d'installazione in cui la neve NON può raggiungere l'unità. Qualora esistesse la possibilità di nevicate laterali, assicurarsi che la serpentina dello scambiatore di calore NON possa essere coperta dalla neve. Se necessario, installare una copertura o un riparo contro la neve e un piedistallo.

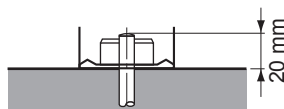
4.2 Montaggio dell'unità esterna

4.2.1 Per fornire la struttura di installazione

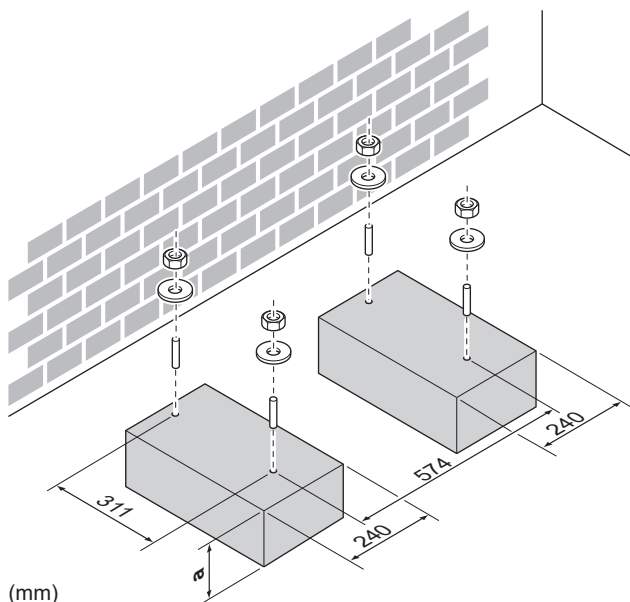
Utilizzare una gomma anti-vibrazione (non in dotazione) nel caso in cui le vibrazioni vengano trasmesse all'edificio.

È possibile installare l'unità direttamente su una veranda in calcestruzzo o su un'altra struttura solida se il drenaggio fornito è efficace.

Preparare 4 serie di bulloni di ancoraggio M8 o M10 con relativi dadi e rondelle (da reperire in loco).

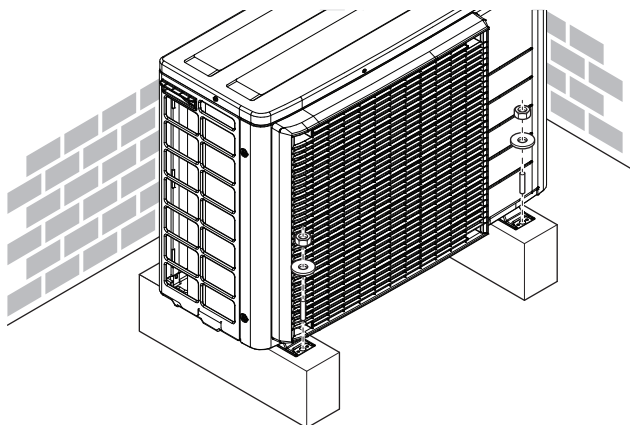


- c Tappo di scarico
d Tubo flessibile (non in dotazione)



a 100 mm sopra il livello di neve previsto

4.2.2 Per installare l'unità esterna



4.2.3 Per fornire lo scolo



AVVISO

Se l'unità viene installata in un clima freddo, adottare misure adeguate in modo che la condensa evacuata NON congeli.



AVVISO

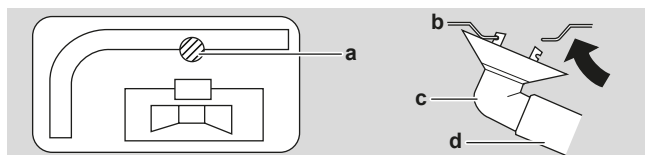
Se i fori di scarico dell'unità esterna sono otturati dalla base di montaggio o dalla superficie del pavimento, sistemare piedini supplementari ≤30 mm sotto i piedini dell'unità esterna.



INFORMAZIONE

Per informazioni sulle opzioni disponibili, contattare il proprio rivenditore.

- 1 Usare un tappo di scarico per il drenaggio.
- 2 Usare un tubo flessibile di Ø16 mm (non in dotazione).



a Foro di scarico
b Telaio inferiore

5 Installazione delle tubazioni

5.1 Preparazione delle tubazioni del refrigerante

5.1.1 Requisiti per le tubazioni del refrigerante



AVVISO

Le tubazioni e le altre parti soggette a pressione devono essere adatte al contatto con il refrigerante. Utilizzare rame per refrigerazione senza saldatura, disossidato con acido fosforico.

- **Materiale delle tubazioni:** Rame senza saldature disossidato con acido fosforico.

- **Diametro delle tubazioni:**

Classe 40	
Tubazioni del liquido	2 da Ø6,4 mm (1/4")
Tubazioni del gas	2 da Ø9,5 mm (3/8")

Classe 50	
Tubazioni del liquido	2 da Ø6,4 mm (1/4")
Tubazioni del gas	1 da Ø9,5 mm (3/8") 1 da Ø12,7 mm (1/2")

- **Grado di tempra e spessore delle tubazioni:**

Diametro esterno (Ø)	Grado di tempra	Spessore (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Temprato (O)	≥0,8 mm	
9,5 mm (3/8")			
12,7 mm (1/2")			

^(a) In base alle norme vigenti e alla pressione di esercizio massima dell'unità (vedere "PS High" sulla targhetta dell'unità), potrebbero essere necessarie tubazioni di spessore superiore.

Potrebbe essere necessario utilizzare dei riduttori a seconda dell'unità interna. Vedere "5.2.1 Collegamenti tra unità esterne ed interne mediante riduttori" ► 16 per maggiori informazioni.

5.1.2 Isolante per le tubazioni del refrigerante

- L'utilizzo della schiuma di polietilene come materiale isolante:
 - con un rapporto di trasferimento termico compreso tra 0,041 e 0,052 W/mK (0,035 e 0,045 kcal/mh°C)
 - con una resistenza al calore di almeno 120°C
- Spessore dell'isolante

Diametro esterno del tubo (Ø _p)	Diametro interno dell'isolante (Ø _i)	Spessore dell'isolante (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥10 mm
9,5 mm (3/8")	12~15 mm	≥13 mm
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	≥13 mm



Se la temperatura è più alta di 30°C e l'umidità è maggiore dell'80%, allora lo spessore dei materiali isolanti dovrà essere almeno di 20 mm per evitare la formazione di condensa sulla superficie dell'isolante.

5 Installazione delle tubazioni

5.1.3 Lunghezza e dislivello delle tubazioni del refrigerante

Più corti sono i tubi del refrigerante, migliori saranno le prestazioni del sistema.

Le lunghezze e il dislivello delle tubazioni devono essere conformi ai requisiti riportati di seguito.

Modello	Spazio minimo richiesto
Classe 40	1,2 m ²
Classe 50	1,8 m ²

La lunghezza minima consentita per stanza è di 3 m.

Lunghezza del tubo del refrigerante per ciascuna unità interna	≤20 m
Lunghezza totale del tubo del refrigerante	≤30 m

	Dislivello tra unità esterna e interna	Dislivello tra unità interna e interna
Unità esterna installata più in alto rispetto all'unità interna	≤15 m	≤7,5 m
Unità esterna installata più in basso rispetto ad almeno 1 unità interna	≤7,5 m	≤15 m

5.2 Collegamento delle tubazioni del refrigerante



PERICOLO: RISCHIO DI USTIONI/SCOTTATURE



ATTENZIONE

- Non eseguire operazioni di brasatura o saldatura in loco sulle unità caricate con refrigerante R32 per la spedizione.
- Durante l'installazione del sistema di refrigerazione, per eseguire il collegamento tra le parti di cui almeno una sia carica, è necessario rispettare i requisiti seguenti: all'interno degli spazi occupati, non è consentito utilizzare giunti provvisori per il refrigerante R32 ad eccezione dei giunti realizzati in loco che collegano l'unità interna alle tubature. I giunti realizzati in loco che collegano direttamente le tubature alle unità interne devono essere di tipo provvisorio.



ATTENZIONE

NON collegare i tubi di diramazione incassati all'unità esterna quando si effettua solo l'installazione dei tubi senza collegare l'unità interna, per poter aggiungere successivamente un'altra unità interna.

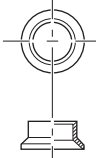
5.2.1 Collegamenti tra unità esterne ed interne mediante riduttori

Classe totale di capacità dell'unità interna collegabile a questa unità esterna:

Unità esterna	Classe totale di capacità dell'unità interna
2MXM40, 2AMXM40, 2AMXF40, 2MXF40	≤6,0 kW
2MXM50, 2AMXM50, 2AMXF50, 2MXF50	≤8,5 kW

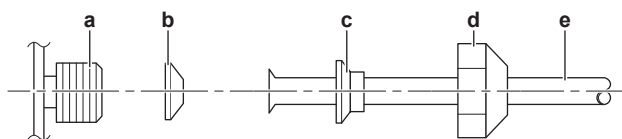
Porta	Classe	Riduttore
2MXM40, 2AMXM40		
A	15, 20, 25, 35	—
B	15, 20, 25, 35	—
2AMXF40		
A	25, 35	—
B	25, 35	—
2MXF40		
A	20, 25, 35	—
B	20, 25, 35	—
2MXM50, 2AMXM50		
A	15, 20, 25, 35, 42 ^(a)	—
B	15, 20, 25, 35	1+2
	42, 50	—
2AMXF50		
A	25, 35	—
B	25, 35	1+2
2MXF50		
A	20, 25, 35	—
B	20, 25, 35	1+2

^(a) Utilizzare l'accessorio opzionale.

Tipo di riduttore	Connessione
1	 $\varnothing 12,7 \text{ mm} \rightarrow \varnothing 9,5 \text{ mm}$
2	 $\varnothing 12,7 \text{ mm} \rightarrow \varnothing 9,5 \text{ mm}$

Esempio di collegamento:

- Collegamento di un tubo da $\varnothing 9,5 \text{ mm}$ a una porta di collegamento del tubo del gas da $\varnothing 12,7 \text{ mm}$



- a Porta di collegamento dell'unità esterna
- b Riduttore di tipo 1
- c Riduttore di tipo 2
- d Dado svasato per $\varnothing 12,7 \text{ mm}$
- e Rete di tubazioni tra le unità

Applicare olio refrigerante sull'apertura di collegamento filettata dell'unità esterna nel punto in cui entra il dado svasato.



AVVISO

Utilizzare una chiave appropriata per evitare di danneggiare il filo di collegamento serrando eccessivamente il dado svasato. EVITARE di stringere eccessivamente il dado, altrimenti il tubo più piccolo potrebbe essere danneggiato (circa $2/3 \cdot 1 \times$ la coppia normale).

5.2.2 Per collegare le tubazioni del refrigerante all'unità esterna

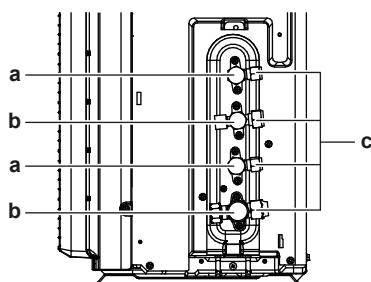
- **Lunghezza delle tubazioni.** Mantenere le tubazioni in loco il più corte possibile.
- **Protezione delle tubazioni.** Proteggere le tubazioni in loco da danni fisici.



AVVERTENZA

Collegare saldamente il tubo del refrigerante prima di azionare il compressore. Se i tubi del refrigerante NON sono collegati e la valvola di arresto è aperta quando il compressore entra in funzione, l'aria verrà aspirata e ciò provoca una pressione anomala nel ciclo di refrigerazione, che potrebbe causare danni all'apparato e perfino lesioni personali.

- 1 Collegare il collegamento del refrigerante liquido proveniente dall'unità interna alla valvola di arresto del liquido dell'unità esterna.



- a Valvola di arresto del liquido
- b Valvola di arresto del gas
- c Apertura di servizio

- 2 Connettere il collegamento del refrigerante gassoso proveniente dall'unità interna alla valvola di arresto del gas dell'unità esterna.



AVVISO

Si raccomanda che le tubazioni del refrigerante tra l'unità interna e l'unità esterna vengano installate in un condotto o vengano avvolte con nastro protettivo.

5.3 Controllo delle tubazioni del refrigerante

5.3.1 Verifica della presenza di perdite



AVVISO

NON superare la pressione di lavoro massima dell'unità (vedere "PS High" sulla targa dati dell'unità).



AVVISO

Utilizzare SEMPRE una soluzione per prove di gorgogliamento acquistata dal rivenditore.

NON usare MAI acqua saponata:

- l'acqua saponata potrebbe provocare la formazione di crepe nei componenti quali i dadi svasati o i cappucci delle valvole di arresto.
- l'acqua saponata potrebbe contenere sale, che assorbe umidità che gelerà con il raffreddarsi delle tubazioni.
- l'acqua saponata contiene ammoniacale, che può portare alla corrosione dei giunti svasati (tra un dado svasato di ottone e la svasatura di rame).

- 1 Caricare il sistema con azoto fino alla pressione nominale di almeno 200 kPa (2 bar). Si consiglia di portare la pressione a 3000 kPa (30 bar) per potere rilevare la presenza di piccole perdite.
- 2 Verificare che non ci siano perdite applicando la soluzione per prove di gorgogliamento a tutti i collegamenti delle tubazioni.
- 3 Scaricare tutto l'azoto.

5.3.2 Esecuzione dell'essiccazione sotto vuoto



PERICOLO: RISCHIO DI ESPLOSIONE

NON avviare l'unità se non è stata messa sotto vuoto.



AVVISO

Collegare la pompa del vuoto a **entrambe** le aperture di servizio delle valvole di arresto del gas.

- 1 Mettere sotto vuoto il sistema finché la pressione sul collettore non corrisponde a -0,1 MPa (-1 bar).
- 2 Lasciare il tutto in questa condizione per 4-5 minuti e controllare la pressione:

Se la pressione...	Allora...
Non cambia	Non c'è umidità nel sistema. Questa procedura è terminata.
Aumenta	È presente umidità nel sistema. Andare al passo successivo.

- 3 Svuotare il sistema per almeno 2 ore fino a una pressione del collettore di -0,1 MPa (-1 bar).
- 4 Dopo avere disattivato la pompa, controllare la pressione per almeno 1 ora.
- 5 Qualora NON si riuscisse a raggiungere il vuoto desiderato o NON fosse possibile mantenerlo per 1 ora, procedere come segue:
 - Controllare nuovamente che non ci siano perdite.
 - Eseguire nuovamente l'essiccazione sotto vuoto.



AVVISO

Assicurarsi di aprire la valvola di arresto del gas dopo l'installazione e la messa sotto vuoto delle tubazioni. Facendo funzionare il sistema con la valvola chiusa si potrebbe rompere il compressore.

6 Carica del refrigerante

6.1 Informazioni sul refrigerante

Questo prodotto contiene gas a effetto serra fluorurati. NON liberare tali gas nell'atmosfera.

Tipo di refrigerante: R32

Valore potenziale di riscaldamento globale (GWP): 675



AVVISO

Le normative vigenti sui **gas fluorurati a effetto serra** richiedono che la carica di refrigerante dell'unità sia indicata sia in peso che in CO₂ equivalente.

Formula per calcolare la quantità in tonnellate di CO₂ equivalente: valore GWP del refrigerante × carica totale di refrigerante [in kg] / 1000

Per ulteriori informazioni, contattare il proprio installatore.

7 Installazione dei componenti elettrici



ATTENZIONE: MATERIALE LEGGERMENTE INFIAMMABILE

Il refrigerante contenuto nell'unità è leggermente infiammabile.



AVVERTENZA

L'apparecchiatura deve essere conservata in una stanza senza fonti di accensione in funzionamento continuo (esempio: fiamme libere, apparecchiature a gas in funzione o riscaldatori elettrici in funzione).



AVVERTENZA

- NON perforare né bruciare i componenti del ciclo del refrigerante.
- NON utilizzare materiali per la pulizia o mezzi per accelerare il processo di sbrinamento diversi da quelli consigliati dal produttore.
- Prestare attenzione al fatto che il refrigerante all'interno del sistema è inodore.



AVVERTENZA

Il refrigerante all'interno dell'unità è leggermente infiammabile, ma di norma NON dovrebbe presentare perdite. Se il refrigerante dovesse fuoriuscire nella stanza, entrando in contatto con la fiamma di un bruciatore, un riscaldatore o una cucina a gas, potrebbe causare un incendio o la formazione di gas nocivo.

Spegnere i dispositivi di riscaldamento infiammabili, arieggiare l'ambiente e contattare il rivenditore da cui è stato acquistato l'apparecchio.

NON utilizzare l'unità finché un tecnico qualificato non ha effettuato la riparazione del componente che presenta una perdita di refrigerante.



AVVERTENZA

Non toccare MAI direttamente il refrigerante fuoriuscito accidentalmente, poiché potrebbe provocare gravi ustioni da gelo.

6.2 Determinazione della quantità di refrigerante aggiuntiva

Se la lunghezza totale delle tubazioni del liquido è...	Allora...
≤20 m	NON aggiungere altro refrigerante.
>20 m	$R = (\text{lunghezza totale (m) delle tubazioni del liquido} - 20 \text{ m}) \times 0,020$ $R = \text{carica aggiuntiva (kg) (arrotondata in unità di 0,1 kg)}$



INFORMAZIONE

La lunghezza della tubazione è la lunghezza della tubazione del liquido in una direzione.

6.3 Per determinare la quantità per la ricarica completa



INFORMAZIONE

Se è necessaria una ricarica completa, la carica totale di refrigerante sarà: la carica di refrigerante effettuata alla fabbrica (vedere la targhetta informativa dell'unità)+la quantità aggiuntiva determinata.

6.4 Carica di refrigerante aggiuntivo



AVVERTENZA

- Usare esclusivamente R32 come refrigerante. Altre sostanze possono causare esplosioni e incidenti.
- R32 contiene gas serra fluorurati. Il suo valore potenziale di riscaldamento globale (GWP) è 675. NON liberare questi gas nell'atmosfera.
- Per caricare il refrigerante, usare SEMPRE guanti protettivi e occhiali di sicurezza.

Prerequisito: Prima di caricare il refrigerante, assicurarsi che le tubazioni del refrigerante siano collegate e verificate (prova di perdita ed essiccazione sotto vuoto).

- 1 Collegare la bombola di refrigerante all'apertura di servizio.
- 2 Caricare la quantità aggiuntiva di refrigerante.
- 3 Aprire la valvola di arresto del gas.

6.5 Applicazione dell'etichetta relativa ai gas fluorurati a effetto serra

- 1 Compilare l'etichetta come segue:

Contains fluorinated greenhouse gases

RXXX

GWP: XXX

1 = kg

2 = kg

1 + 2 = kg

GWP × kg / 1000 = tCO₂eq

f

- a Se insieme all'unità viene fornita un'etichetta multilingue relativa ai gas serra fluorurati (vedere accessori), staccare la sezione con la lingua applicabile ed applicarla sulla parte superiore di a.
- b Carica di refrigerante effettuata allo stabilimento: vedere la targa dati dell'unità
- c Quantità di refrigerante aggiuntiva caricata
- d Carica di refrigerante totale
- e **Quantità di gas fluorurati a effetto serra** della carica totale di refrigerante espresse in tonnellate di CO₂ equivalente.
- f GWP= Potenziale di riscaldamento globale



AVVISO

Le normative vigenti sui **gas fluorurati a effetto serra** richiedono che la carica di refrigerante dell'unità sia indicata sia in peso che in CO₂ equivalente.

Formula per calcolare la quantità in tonnellate di CO₂ equivalente: valore GWP del refrigerante × carica totale di refrigerante [in kg] / 1000

Utilizzare il valore GWP riportato sull'etichetta per il rabbocco del refrigerante.

- 2 Attaccare l'etichetta sul lato interno dell'unità esterna, vicino alle valvole di arresto del gas e del liquido.

7 Installazione dei componenti elettrici



PERICOLO: RISCHIO DI ELETTROCUZIONE



AVVERTENZA

L'apparecchio deve essere installato in conformità con le normative nazionali sui collegamenti elettrici.



AVVERTENZA

Per i cavi di alimentazione utilizzare SEMPRE cavi del tipo a più trefoli.



AVVERTENZA

Usare un interruttore che scollega tutti i poli con una distanza dei contatti di almeno 3 mm che provveda alla completa disconnessione nella condizione di sovratensione di categoria III.



AVVERTENZA

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, DEVE essere sostituito dal costruttore, dal suo rappresentante o da persone in possesso di una qualifica simile, per evitare ogni rischio.



AVVERTENZA

NON collegare l'alimentazione elettrica all'unità interna. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche o incendi.



AVVERTENZA

- NON usare componenti elettrici acquistati localmente all'interno del prodotto.
- NON prelevare l'alimentazione elettrica per la pompa di scarico ecc. dalla morsetteria. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche o incendi.



AVVERTENZA

Tenere il cablaggio di interconnessione lontano dai tubi di rame senza isolamento termico in quanto tali tubi si surriscaldano.



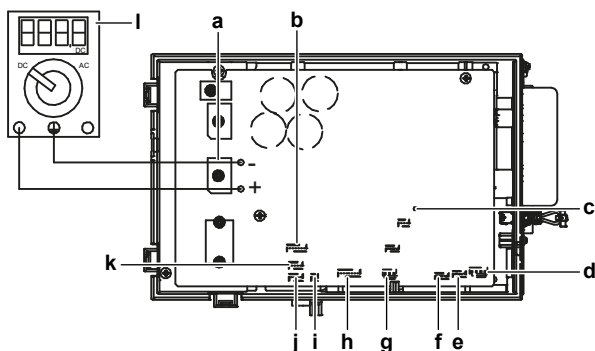
PERICOLO: RISCHIO DI ELETTROCUZIONE

Tutte le parti elettriche (inclusi i termistori) sono alimentate dall'alimentazione. Non toccarle a mani nude.



PERICOLO: RISCHIO DI ELETTROCUZIONE

Scollegare la sorgente di alimentazione per più di 10 minuti e misurare la tensione ai terminali dei condensatori del circuito principale o dei componenti elettrici prima di intervenire. La tensione DEVE essere minore di 50 V CC prima che sia possibile toccare i componenti elettrici. Per quanto riguarda la posizione dei terminali, consultare lo schema dell'impianto elettrico.



- a Ponte a diodi DB1
- b Filo conduttore del termistore S90
- c LED A
- d Filo conduttore del relè di sovraccarico termico S40
- e Serpentina della valvola di espansione elettronica stanza A S20 (bianco)
- f Serpentina della valvola di espansione elettronica stanza B S21 (rosso)
- g Connettore del cavo principale della valvola a 4 vie S80 (bianco)
- h Filo conduttore del motore della ventola S70
- i Blocco riscaldamento S99
- j Filo conduttore del termistore del liquido S91 (rosso)

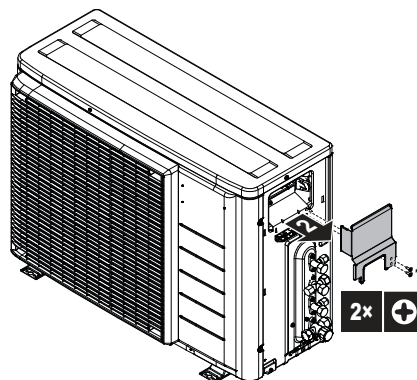
- k Filo conduttore del termistore del gas S92 (bianco)
- l Multimetro (range di tensioni CC)

7.1 Specifiche dei componenti dei collegamenti standard

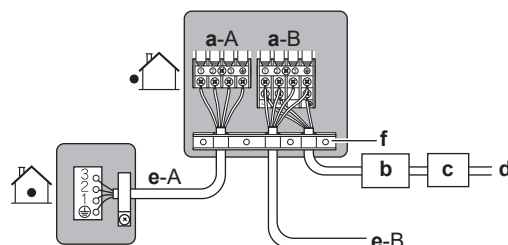
Componente		
Cavo di alimentazione	Tensione	220~240 V
	Fase	1~
	Frequenza	50 Hz
	Tipo di filo	Cavo a 3 anime da 2,5 mm ² H05RN-F (60245 IEC 57) H07RN-F (60245 IEC 66) Cavo a 3 anime da 4,0 mm ² H07RN-F (60245 IEC 66)
Cavo di interconnessione (interno↔esterno)		Cavo a 4 anime da 1,5 mm ² o 2,5 mm ² e adatto per 220~240 V H05RN-F (60245 IEC 57)
Salvavita consigliato		16 A
Dispositivo a corrente residua		DEVE essere conforme alla legislazione applicabile

7.2 Collegamento del cablaggio elettrico all'unità esterna

- 1 Rimuovere il coperchio del quadro elettrico (2 viti).



- 2 Connettere i cavi di tra l'unità interna e quella esterna in modo tale che i numeri dei terminali coincidano. Accertarsi di rispettare i contrasegni per i collegamenti idraulici ed elettrici.
- 3 Accertarsi di collegare i fili corretti alla stanza corretta (A-A e B-B).

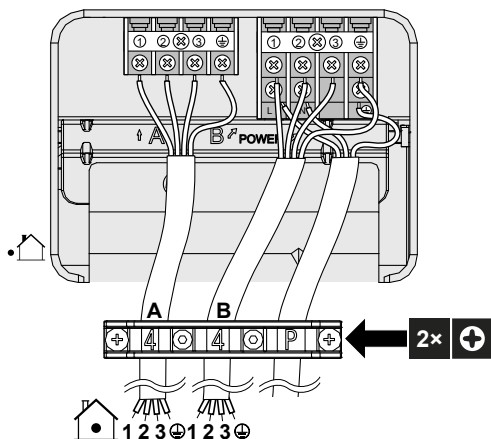


- a Morsetti per stanza (A, B)
- b Interruttore di circuito
- c Dispositivo a corrente residua
- d Filo di alimentazione
- e Cablaggio di interconnessione per stanza (A, B)
- f Fascetta per cavi

- 4 Serrare a fondo le viti dei morsetti utilizzando un cacciavite Phillips.
- 5 Verificare che i cavi non si stacchino tirandoli delicatamente.

8 Completamento dell'installazione dell'unità esterna

- Serrare saldamente la fascetta per evitare qualsiasi sollecitazione esterna sulle estremità dei cavi.
- Far passare i cavi attraverso l'apertura sulla parte inferiore della piastra di protezione.
- Assicurarsi che i cavi elettrici non entrino in contatto con i tubi del gas.



- Rimontare il coperchio del quadro elettrico e il coperchio di servizio.

8 Completamento dell'installazione dell'unità esterna

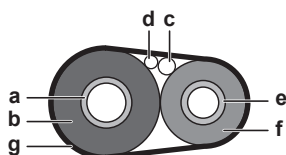
8.1 Completamento dell'installazione dell'unità esterna



PERICOLO: RISCHIO DI ELETTROCUZIONE

- Assicurarsi che il sistema sia messo a terra correttamente.
- Disattivare l'alimentazione prima di effettuare le operazioni di manutenzione.
- Installare il coperchio del quadro elettrico e prima di attivare l'alimentazione.

- Isolare e fissare la tubazione del refrigerante e i cavi nel modo seguente:



- a Tubo del gas
- b Isolamento del tubo del gas
- c Cavo di interconnessione
- d Collegamenti elettrici locali (se disponibili)
- e Tubo del liquido
- f Isolamento del tubo del liquido
- g Nastro di finitura

- Installare il coperchio di servizio.

9 Configurazione

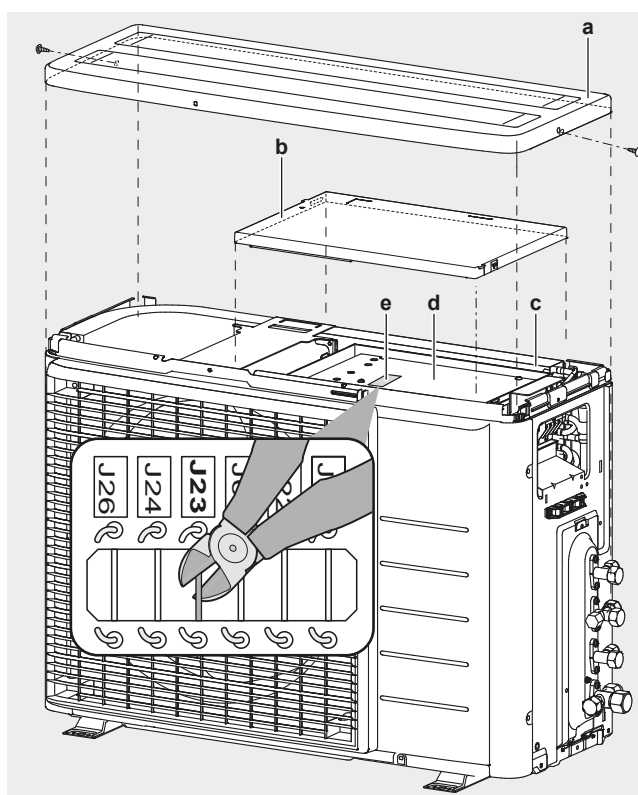
9.1 Informazioni sull'impostazione di inibizione della modalità ECONO

Questa impostazione disattiva la ricezione del segnale di comando dall'interfaccia utente. Utilizzare questa impostazione per bloccare la ricezione dei comandi in ingresso (raffreddamento/riscaldamento) dalle interfacce utente dell'unità interna.

9.1.1 Attivazione dell'impostazione di inibizione della modalità ECONO

Prerequisito: L'alimentazione generale DEVE essere disattivata.

- Rimuovere la piastra superiore dell'unità esterna (2 viti sui lati).
- Rimuovere il coperchio del quadro elettrico facendolo scorrere. Prestare attenzione a non piegare il gancio del quadro elettrico.
- Tagliare il ponticello (J23).



- a Piastra superiore
- b Coperchio del quadro elettrico
- c Quadro elettrico
- d PCB
- e Ponticelli PCB

- Rimontare il coperchio del quadro elettrico e la piastra superiore nell'ordine inverso e attivare l'alimentazione principale.

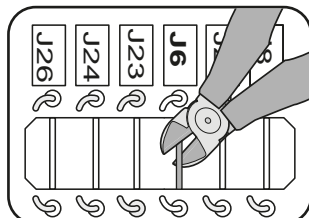
9.2 Informazioni sulla modalità "notte silenziosa"

La modalità "notte silenziosa" riduce il rumore di funzionamento dell'unità esterna durante la notte, diminuendo al contempo la capacità di raffreddamento dell'unità. Illustrare al cliente le caratteristiche della modalità "notte silenziosa" e verificare se il cliente intende o meno utilizzare tale impostazione.

9.2.1 Attivazione della modalità "notte silenziosa"

Prerequisito: L'alimentazione generale DEVE essere disattivata.

- 1 Rimuovere la piastra superiore e il coperchio del quadro elettrico dell'unità esterna (vedere "9.1.1 Attivazione dell'impostazione di inibizione della modalità ECONO" ▶ 20)]
- 2 Tagliare il ponticello J6.



- 3 Rimontare la piastra superiore e il coperchio del quadro elettrico.



ATTENZIONE

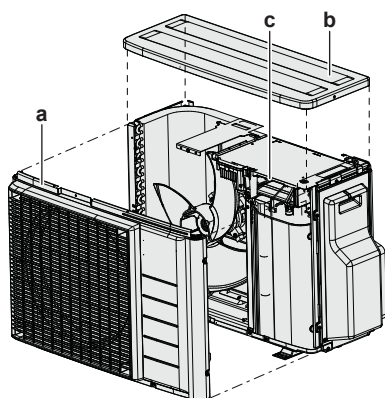
Quando si rimonta il coperchio del quadro elettrico, prestare attenzione a non pizzicare il cavo elettrico principale del motore della ventola.

9.3 Informazioni sul blocco della modalità di riscaldamento

Il blocco della modalità di riscaldamento limita il funzionamento dell'unità al solo riscaldamento.

9.3.1 Attivazione del blocco della modalità di riscaldamento

- 1 Smontare la piastra superiore (2 viti) e la griglia anteriore (8 viti).
- 2 Per impostare il blocco della modalità di riscaldamento, rimuovere il connettore S99.
- 3 Per ripristinare la modalità a pompa di calore (raffreddamento/riscaldamento), rimontare il connettore.



- a Piastra anteriore
b Piastra superiore
c Connettore S99

Modalità	Connettore S99
Pompa di calore (raffreddamento/riscaldamento)	Collegato
Solo riscaldamento	Scollegato

- 4 Rimontare la piastra superiore e la griglia anteriore.



INFORMAZIONE

Il funzionamento forzato è disponibile anche nella modalità di riscaldamento.

9.4 Informazioni sulla funzione standby per il risparmio energetico

La funzione di standby per il risparmio energetico:

- disattiva l'alimentazione all'unità esterna e
- attiva la modalità standby sull'unità interna per consentire il risparmio energetico.

La funzione di standby per il risparmio energetico è disponibile sulle seguenti unità:

FTXM, FTXP, FTXJ, FVXM, ATXF

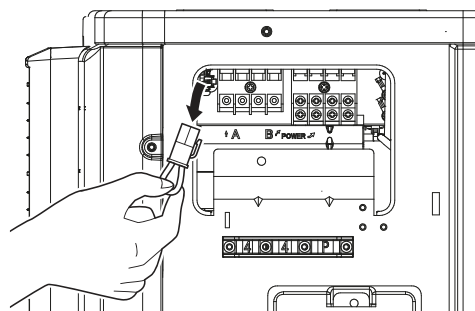
Se viene utilizzata un'altra unità interna, è necessario collegare il connettore per la funzione standby per il risparmio energetico.

La funzione standby per il risparmio energetico viene disattivata prima della spedizione.

9.4.1 Per attivare la funzione standby per il risparmio energetico

Prerequisito: L'alimentazione generale DEVE essere disattivata.

- 1 Rimuovere il coperchio di servizio.
- 2 Scollegare il connettore selettivo di standby per il risparmio energetico.



- 3 Attivare l'alimentazione principale.

10 Messa in funzione



AVVISO

Elenco di controllo generale per la messa in funzione.

Oltre che nelle istruzioni per la messa in funzione di questo capitolo, l'elenco di controllo generale per la messa in funzione si trova anche sul Daikin Business Portal (è necessaria l'autenticazione).

L'elenco di controllo generale per la messa in funzione è complementare alle istruzioni di questo capitolo. Si può usare come linee guida e come modello di rapporto durante la messa in funzione e per la consegna all'utilizzatore.



AVVISO

Usare SEMPRE l'unità con termistori e/o sensori/interruttori di pressione. In caso CONTRARIO, il compressore potrebbe bruciare.

10.1 Elenco di controllo prima della messa in esercizio

Dopo l'installazione dell'unità, controllare innanzitutto le avvertenze riportate di seguito. Una volta eseguiti tutti i controlli, l'unità deve essere chiusa. Alimentare l'unità dopo averla chiusa.



L'unità interna è correttamente montata.

11 Smaltimento

☐	L'unità esterna è correttamente montata.
☐	Il sistema è correttamente messo a terra e i terminali di terra sono serrati.
☐	La tensione di alimentazione deve corrispondere alla tensione indicata sulla targhetta d'identificazione dell'unità.
☐	Non è presente NESSUN collegamento allentato o componente elettrico danneggiato nel quadro elettrico.
☐	Non c'è NESSUN componente danneggiato o tubo schiacciato all'interno delle unità interne ed esterne.
☐	NON vi sono perdite di refrigerante .
☐	I tubi del refrigerante (gassoso e liquido) sono isolati termicamente.
☐	È installata la dimensione dei tubi corretta e i tubi sono correttamente isolati.
☐	Le valvole di arresto (per il gas e il liquido) sull'unità esterna sono completamente aperte.
☐	Scolo Assicurarsi che lo scolo defluisca liberamente. Conseguenza possibile: l'acqua condensata potrebbe gocciolare.
☐	L'unità interna riceve i segnali dell' interfaccia utente .
☐	I fili specificati sono usati per il cavo di interconnessione .
☐	I fusibili, i salvavita , o i dispositivi di protezione installati localmente sono stati installati conformemente al presente documento e NON sono stati bypassati.
☐	Verificare che i contrassegni (stanza A~E) su tubi e collegamenti elettrici coincidano per ciascuna unità interna.
☐	Verificare se l'impostazione dell'ambiente prioritario è configurata per 2 o più stanze. Tenere presente che non è possibile selezionare il generatore ACS o Hybrid per Multi come ambiente principale.

10.2 Lista di controllo durante la messa in funzione

☐	Eseguire un controllo del cablaggio .
☐	Per eseguire uno spurgo aria .
☐	Per eseguire una prova di funzionamento .

10.3 Funzionamento di prova e test

☐	Prima di iniziare la verifica, misurare la tensione sul lato primario dell' interruttore di sicurezza .
☐	Controllare che i collegamenti elettrici e le tubazioni coincidano.
☐	Le valvole di arresto (per il gas e il liquido) sull'unità esterna sono completamente aperte.

L'inizializzazione del sistema multiplo può richiedere diversi minuti in base al numero di unità interne e opzioni utilizzate.

10.3.1 Per eseguire una prova di funzionamento

Prerequisito: L'alimentazione elettrica DEVE essere compresa nell'intervallo specificato.

Prerequisito: La prova di funzionamento può essere eseguita in modalità di raffreddamento o di riscaldamento.

Prerequisito: La prova di funzionamento deve essere eseguita secondo il manuale di funzionamento dell'unità interna per assicurarsi che tutte le funzioni e le parti lavorino correttamente.

- 1 Nella modalità di raffreddamento, selezionare la temperatura programmabile più bassa. Nella modalità di riscaldamento, selezionare la temperatura programmabile più alta.
- 2 Misurare la temperatura all'entrata e all'uscita dell'unità interna dopo averla fatta funzionare per circa 20 minuti. La differenza deve essere superiore a 8°C (raffreddamento) o a 15°C (riscaldamento).
- 3 Controllare prima il funzionamento individuale di ciascuna unità, quindi controllare il funzionamento simultaneo di tutte le unità interne. Controllare la funzionalità di raffreddamento e di riscaldamento.
- 4 Una volta completata la prova di funzionamento, impostare la temperatura su un livello normale. In modalità di raffreddamento: 26~28°C, in modalità di riscaldamento: 20~24°C.



INFORMAZIONE

- La prova di funzionamento può essere disattivata se necessario.
- Dopo l'arresto dell'unità, non è possibile riavviarla per 3 minuti.
- Durante l'operazione di raffreddamento, sulla valvola di arresto del gas o in altre parti potrebbe formarsi del ghiaccio. Si tratta di un evento normale.



INFORMAZIONE

- Anche se l'unità viene spenta, si consuma energia elettrica.
- Quando l'energia elettrica torna dopo un'interruzione, verrà ripresa la modalità precedentemente selezionata.

11 Smaltimento



AVVISO

NON cercare di smontare il sistema da soli: lo smontaggio del sistema, nonché il trattamento del refrigerante, dell'olio e di qualsiasi altra parte, DEVONO essere eseguiti in conformità alla legislazione applicabile. Le unità DEVONO essere trattate presso una struttura specializzata per il riutilizzo, il riciclaggio e il recupero dei materiali.

12 Dati tecnici

- Un **sottogruppo** degli ultimi dati tecnici è disponibile sul sito internet regionale Daikin (accessibile al pubblico).
- L'**insieme completo** degli ultimi dati tecnici è disponibile sul sito Daikin Business Portal (è richiesta l'autenticazione).

12.1 Schema dell'impianto elettrico

12.1.1 Legenda dello schema elettrico unificato

Per la numerazione e le parti applicate, fare riferimento allo schema elettrico delle unità. La numerazione delle parti è in numeri arabi in ordine crescente per ogni parte ed è rappresentata nella panoramica sottostante dal simbolo "" nel codice della parte.

Simbolo	Significato	Simbolo	Significato
	Interruttore di circuito		Messa a terra di protezione
	Connessione		Vite di collegamento a terra
	Connettore		Raddrizzatore
	Massa		Connettore del relè
	Collegamenti elettrici		Connettore di corto circuito
	Fusibile		Morsetto
	Unità interna		Morsettiera
	Unità esterna		Morsetto per cablaggio
	Dispositivo a corrente residua		

Simbolo	Colore	Simbolo	Colore
BLK	Nero	ORG	Arancione
BLU	Blu	PNK	Rosa
BRN	Marrone	PRP, PPL	Porpora
GRN	Verde	RED	Rosso
GRY	Grigio	WHT	Bianco
		YLW	Giallo

Simbolo	Significato
A*P	Scheda a circuiti stampati
BS*	Pulsante ACCENSIONE/ SPEGNIMENTO, interruttore di funzionamento
BZ, H*O	Cicalino
C*	Condensatore
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Collegamento, connettore
D*, V*D	Diodo
DB*	Ponte diodi
DS*	Microinterruttore
E*H	Riscaldatore
FU*, F*U, (per le caratteristiche, fare riferimento alla scheda PCB all'interno dell'unità)	Fusibile
FG*	Connettore (messa a terra del telaio)
H*	Attacco
H*P, LED*, V*L	Spia pilota, LED
HAP	LED (monitoraggio di servizio: verde)
HIGH VOLTAGE	Alta tensione
IES	Sensore Intelligent Eye
IPM*	Modulo di potenza intelligente
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Relè magnetico
L	Fase
L*	Serpentina
L*R	Reattore
M*	Motore passo-passo
M*C	Motore del compressore
M*F	Motore ventola

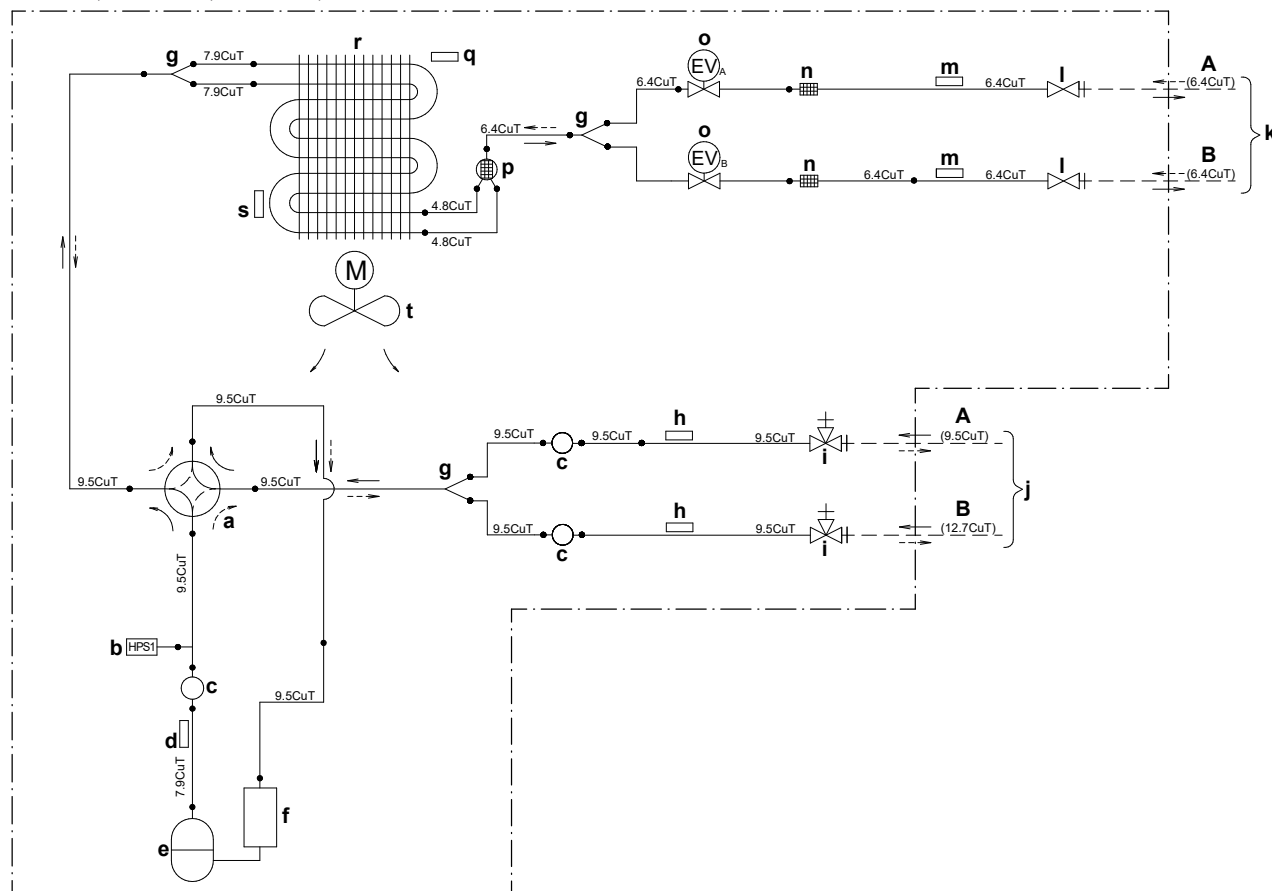
Simbolo	Significato
M*P	Motore della pompa di scarico
M*S	Motorino di rotazione
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Relè magnetico
N	Neutro
n=*, N=*	Numero di passaggi attraverso il nucleo di ferrite
PAM	Modulazione di ampiezza di impulso
PCB*	Scheda a circuiti stampati
PM*	Modulo di alimentazione
PS	Commutazione dell'alimentazione
PTC*	Termistore PTC
Q*	Transistor bipolare a ingresso isolato (IGBT)
Q*C	Interruttore di circuito
Q*DI, KLM	Interruttore per dispersione di corrente
Q*L	Protezione da sovraccarichi
Q*M	Interruttore termostatico
Q*R	Dispositivo a corrente residua
R*	Resistenza
R*T	Termistore
RC	Ricevitore
S*C	Limitatore
S*L	Interruttore a galleggiante
S*NG	Rilevatore delle perdite di refrigerante
S*NPH	Sensore di pressione (alta)
S*NPL	Sensore di pressione (bassa)
S*PH, HPS*	Pressostato (alta pressione)
S*PL	Pressostato (bassa pressione)
S*T	Termostato
S*RH	Sensore di umidità
S*W, SW*	Interruttore di accensione
SA*, F1S	Assorbitore di sovratensione
SR*, WLU	Ricevitore del segnale
SS*	Interruttore selettore
SHEET METAL	Piastra fissa a morsettiera
T*R	Trasformatore
TC, TRC	Trasmettitore
V*, R*V	Varistore
V*R	Ponte a diodi, Modulo di alimentazione del transistor bipolare a ingresso isolato (IGBT)
WRC	Telecomando wireless
X*	Morsetto
X*M	Morsettiera (blocco)
Y*E	Serpentina valvola di espansione elettronica
Y*R, Y*S	Bobina dell'elettrovalvola di inversione
Z*C	Nucleo di ferrite
ZF, Z*F	Filtro antirumore

12.2 Schema delle tubazioni: Unità esterna

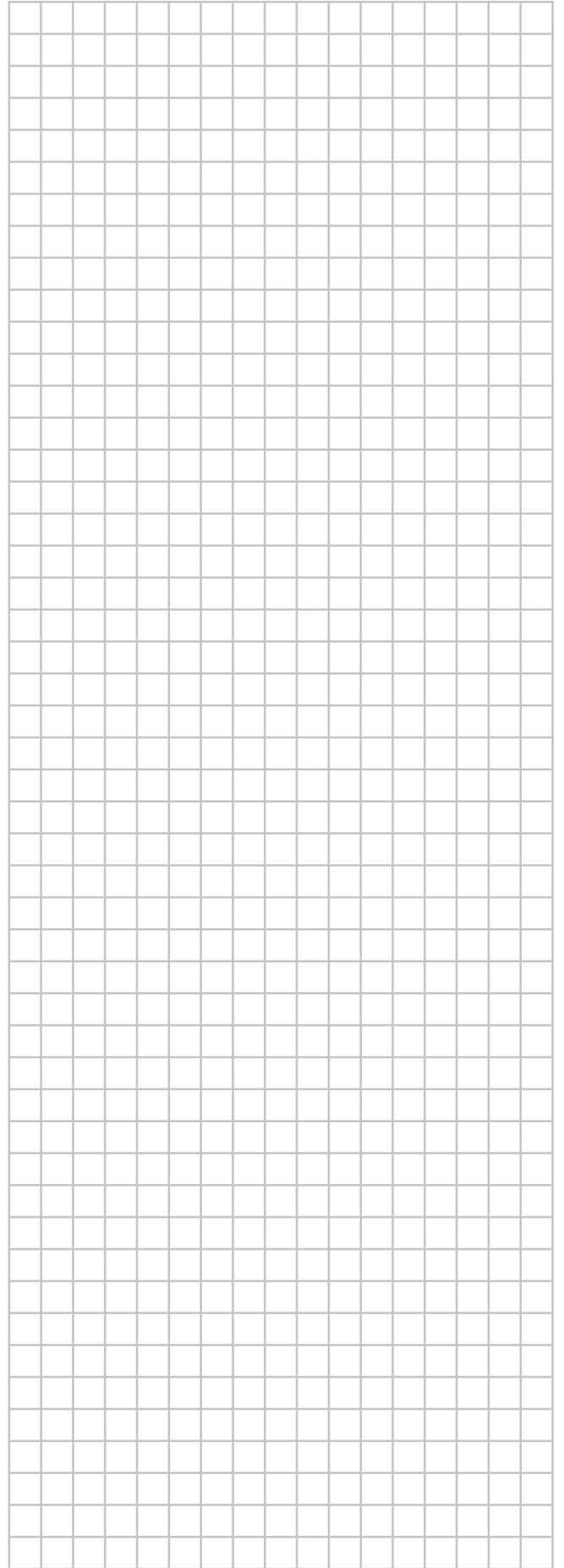
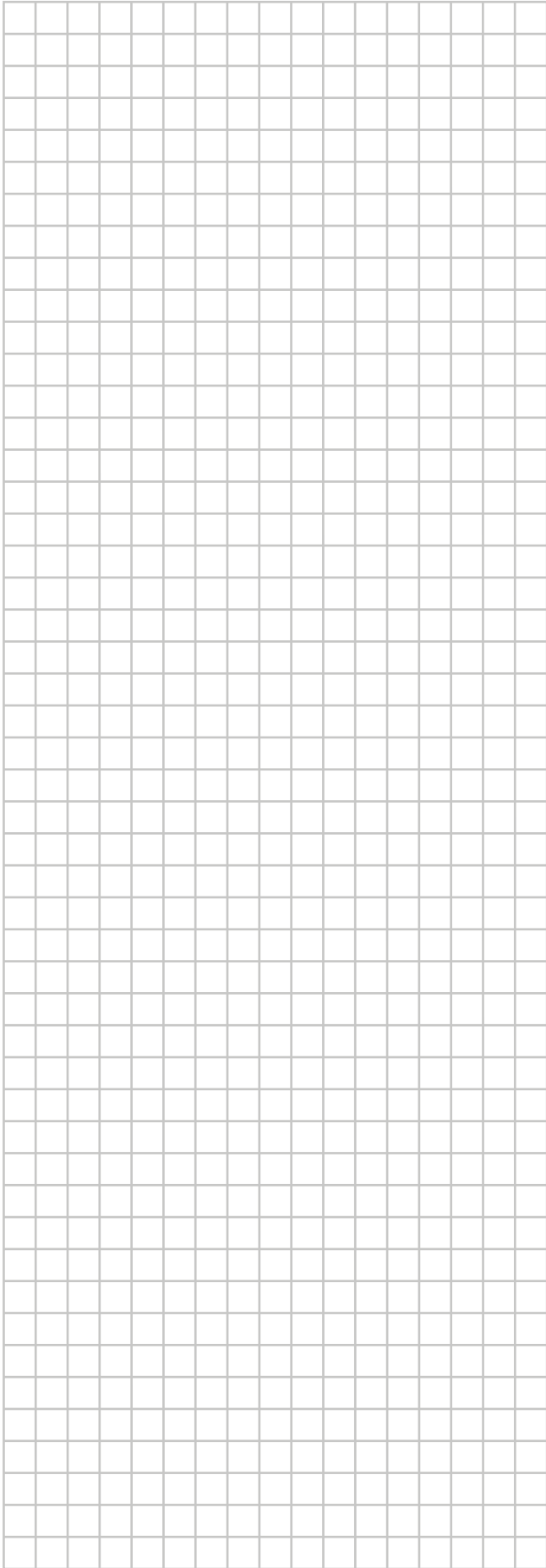
Classificazione categoria PED dei componenti:

2MXM50, 2AMXM50, 2AMXF50, 2MXF50

- Pressostati di alta pressione: categoria IV
- Compressore: categoria II
- Altri componenti: fare riferimento a PED articolo 4, paragrafo 3



- A** Stanza A
B Stanza B
a Valvola a 4 vie ATTIVATA: riscaldamento
b Interruttore di alta pressione con resettaggio automatico
c Silenziatore
d Termistore del tubo di scarico
e Compressore
f Accumulatore
g Tubo di diramazione
h Termistore (gas)
i Valvola di arresto del gas
j Tubazioni esistenti (gas)
k Tubazioni esistenti (liquido)
l Valvola di arresto del liquido
m Termistore (liquido)
n Filtro
o Valvola motorizzata
p Silenziatore
q Termistore temperatura aria esterna
r Scambiatore di calore
M Motore della ventola
 → Flusso del refrigerante: raffreddamento
 - - - Flusso del refrigerante: riscaldamento









DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2021 Daikin

3P600450-3G 2021.03